

«Утверждаю»

Ректор Бохтарского
государственного университета
имени Носира Хусрава

д.п.н., профессор

Шодиев М.С.

«01» марта 2019 г.



Отзыв ведущей организации

на докторскую диссертацию Махкамова Сайфулло Бердиевича «Идейно-художественные особенности любовно-романтических поэм в персидско-таджикской литературе XV века», представленную в диссертационный совет Д 999.116.03 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических наук при таджикском государственном педагогическом университете.

Общеизвестно, что XV век является в персидско-таджикской литературе одним из ярких периодов, и в течение многих веков он привлекает внимание ученых, литераторов и особенно востоковедов. Группа выдающихся литераторов, таких как Абдуррахман Джами, Алишер Навои, Давлатшах Самарканди, Мавлана Унси, Хусайн Ваиз Кашифи, Камалиддин Бинаи, Зайниддин Махмуд Васифи, Бадриддин Хилали, Хусайн Казургахи и др. являются известными представителями данного периода. Под предводительством Абдуррахмана Джами они посвятили своё творчество интересам трудящихся масс и пробуждали в них гуманистические идеи, борьбу за справедливость и человеческие взаимоотношения. В этом столетии величайшие социальные идеи были отображены именно в поэмах. В частности, пышность отображения внутреннего облика, действия и психология персонажей в любовно-романтических поэмах «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» и «Юсуф и Зулейха» мастерски сложены в стихотворной форме.

В XV веке была развита традиция написания ответных произведений на «Хамсу» Низами Ганджави и Эмира Хосрова Дехлави, в которой были успешны ряд литераторов, таких как Ашраф, Фасехи Руми, Мисоли, Джамали, Мирхаджи Гунабади, Эмир Шайхам Сухейли, Абдуллах Хатифи, Мавлана Арифиддин, Мавлана Мухаммад Ахли Ширази.

В целом, в эпической поэзии персидско-таджикской литературы любовно-романтические поэмы, имеющие древнюю историю, тесно связаны с устным народным творчеством и занимают особое место.

В этом смысле, в истории персидско-таджикской литературы, в частности в X- XIV вв., было написано ряд любовно-романтических поэм, в числе которых можно назвать «Заль и Рудаба», «Бижан и Манижа», «Рустам и Тахмина», «Гаршасп и Катаюн» Абулкасима Фирдоуси, «Вамик и Азра» Унсури, «Варка и Гулшах» Айюки, «Вис и Рамин» Фахриддина Гургани, «Хосров и Ширин», «Лейли и Меджнун» Низами, «Ширин и Хосров», «Лейли и Меджнун», «Дувалрани и Хизрхан» Эмира Хосрова Дехлави, «Хумая Хумаюн», «Гуль и Навруз» Хаджу Кирмани, «Гуль и Навруз» Джалала Табиба, «Джамшед и Хуршед» и «Фиракнаме» Салмана Саваджи, «Мехр и Муштари» Асрара Табризи и «Фархаднаме» Арифа Ардабили.

В ряду этих литераторов можно также упомянуть выдающиеся фигуры классической персидско-таджикской литературы XV в. – Абдуррахмана Джами, Абдуллаха Хатифи и Мактаби Ширази, написавших ответные произведения согласно своим способностям и дарованиям.

Рецензируемая работа – итог многолетнего труда С.Б. Махкамова как литературоведа, внесшего значительный вклад в изучение персидско-таджикских классических литератур в составе рядов Центрально азиатских стран и впервые предпринявшего их сравнительное изучение.

В данной работе диссертант высказывает свои взгляды относительно идейно - художественных особенностей любовно - романтических поэм в персидско-таджикской литературе XV века на примере «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами; «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, что является весьма примечательным.

Методологическую основу исследования составили теоретические положения и принципы, выдвинутые в трудах учёных оправдавшие себя в литературоведческой науке и дающие нам возможность высказать свое мнение относительно идейно - художественных особенностей любовно-романтических поэм персидско-таджикской литературы XV века, в том числе И.Ю. Крачковского, Е.Э. Бертельса, И.С. Брагинского, Г.Ю. Алиева, А.Е. Крымского, Т. Тагирджанова, С.Н. Нарзуллаевой, А.А. Хикмата, А.Ю. Якубовского, Ян Рипки, А. Гулиева, С. Айни, А. Мирзоева, Х. Мирзозаде, Н. Маъсуми, А. Афсахзода, Р. Хади-заде, М. Шукурова, Н. Сайфиева, С. Амиркулова, Х. Атахановой, Ш. Рахмонова,

Дж. Назриева, Х. Шарифова, С. Асадуллаева, Н. Абдолова, С.К. Азорабекова, Ю. Бабаева, Т. Зехни, А. Зухуриддинова и др.

Объектом исследования данной диссертации являются любовно-романтические поэмы «Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдулла Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, различные издания этих произведений в контексте исторических истоков и развития темы.

В качестве вспомогательной литературы, при написании диссертации, диссертант избирает литературно-исторические произведения средних веков, такие как «Лубоб-ул-албаб» Мухаммада Авфи Бухарай, «Китаб-ал-агани» Абульфараджа аль-Исфахани, «Тазкират-уш-шуара» Давлатшаха Самарканди, «История ат-Табари», «Равзат-ус-сафо» Мирхонда, «Маджолис-ун-нафоис» Алишера Наваи, а также этимологические словари персидско-таджикского языков и другие дополнительные материалы.

Научная новизна. В настоящей диссертации впервые исследованию подвергается проблема идейно-художественных особенностей любовно-романтических поэм персидско-таджикской литературы XV в., на примере любовно-романтических поэм «Саламан и Абсаль», «Лейли и Меджнун», «Юсуф и Зулейха» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» Абдулла Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази, а также в определенной степени раскрывается малоизвестная, до сих пор неизученная страница творчества вышеназванных поэтов. Отмечается, что эти поэмы («Саламан и Абсаль», «Юсуф и Зулейха», «Лейли и Меджнун» и «Ширин и Хосров») очень интересны своими идейно-художественными особенностями и каждая в отдельности нуждается в монографическом исследовании.

Признавая доминирующую роль внутренних закономерностей развития жанра любовно-романтических поэм, автор в то же время указывает на ряд внешних факторов – общественный строй и мировоззрение эпохи, влияющих на формирование образа.

Научная ценность диссертации заключается в том, что содержащиеся в ней материалы помогут в определении идейно-художественных особенностей любовно-романтических поэм, созданных в последующие века.

Теоретическая и практическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты позволяют проследить пути и процессы формирования и развития художественно - эстетических

воззрений Абдуррахмана Джами, Абдулла Хатифи и Мактаби Ширази, а также выявить их место в истории персидско-таджикской литературной мысли XV века.

Нет возможности и даже необходимости сколько-нибудь подробно изложить содержание труда С.Б. Махкамова. Можно остановиться лишь на главных линиях и сюжетах исследования.

Данная диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения и списка использованной литературы.

Во **введении** обоснованы выбор темы и её актуальность, изложена степень её изученности, история любовно – романтических поэм, источники, обоснован выбор методики исследования, сформулированы цели и задачи, определены научная новизна и практическая значимость диссертации, указаны апробация и структура работы.

Первая глава – **«Эволюция любовно - романтических поэм в персидско – таджикской литературе до XV века»** - имеет три раздела, где рассматриваются любовно - романтические поэмы персидско - таджикской литературы X-XIV вв. Отмечается, что сложение любовно-романтических поэм персидско-таджикской литературы берет свое начало еще в X в., от шедевра литературы «Шахнаме» Абулкасима Фирдоуси, включая «Заль и Рудаба», «Бижан и Манижа», «Рустам и Тахмина», «Гаршасп и Катаюн». В X-XII вв. создано множество любовно-романтических поэм, к числу которых принадлежат «Вамик и Азра» Унсури, «Вис и Рамин» Фахриддина Гургани, «Варка и Гулшах» Айюки.

Среди литераторов XII в. Низами Ганджави достойно занимает высокое место. Он прославился своей «Хамсой», в частности, любовно-романтическими поэмами «Хосров и Ширин» и «Лейли и Меджнун» не только в Центральной Азии, но во всем мире. Именно в подражание поэмы «Лейли и Меджнун» Низами сформировалось написание ответных произведений.

В XIII-XIV вв. Эмир Хосров Дехлави, Хаджу Кирмани, Джалал Табиб, Салман Савадж, Асрар Табриз, Ариф Ардабили и др. также внесли свою лепту в написании любовно-романтических поэм.

Вторая глава посвящена теме **«Место любовно-романтических поэм в литературе XV века»**. Отмечается, что тема любви в классической персидско-таджикской поэзии является традиционной и основной. Она является лейтмотивом поэм «Саламан и Абсаль», «Лейли и Маджнун», «Ширин и Хосров», «Юсуф и Зулейха» Джами, Хатифи и Мактаби. Центральное место в данных любовно-романтических поэмах занимает описание лучших человеческих качеств и чувств, радости и веселья

жизни, красоты и жизнелюбия человека, восхваление любви и верности, оплакивание старости и смерти. Фоном места действия и происходящих событий всегда выступает природа, гармонирующая с душевным состоянием героев. Данная глава состоит из четырех параграфов – «Любовно - романтические поэмы XV века и их истоки», «Место любовно - романтических поэм в творчестве Абдуррахмана Джами», «Значение двух любовно - романтических поэм в творчестве Абдуллаха Хатифи» и «Источники любовно - романтической поэмы «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази». Заслуживает внимание тот факт, что диссертант кроме рассмотрения названных тем, приводит обширные сведения об источниках выбранных любовно – романтических поэм, об именах остальных литераторов, обратившихся к написанию любовно-романтических поэм и достигших определенных успехов, а также об идейно-художественных особенностях поэм, подвергнутых исследованию в данной работе.

В третьей главе – **«Идейное содержание и основные образы любовно – романтических поэм XV века»** – рассмотрены четыре параграфа – «Структура и сюжет поэмы «Саламан и Абсаль» Абдуррахмана Джами», «Идейное содержание и основные образы поэмы «Юсуф и Зулейха» Мавляна Абдуррахмана Джами», «Идейное содержание и основные образы поэмы «Ширин и Хосров» Мавляна Абдуллаха Хатифи» и «Идейное содержание и основные образы одноименных поэм «Лейли и Меджнун» (сравнение одноименных поэм Абдуррахмана Джами, Абдуллаха Хатифи и Мактаби Ширази).

После анализа идеи и основных образов выбранных любовно-романтических поэм, исследователь отмечает, что Джами, Хатифи и Мактаби доказали своими любовно-романтическими поэмами, что на традиционные темы можно создать самостоятельные и оригинальные поэмы.

Четвертая глава названа **«Стилевые и художественные особенности поэм»**. В ней отмечается, что любовно-романтические поэмы «Саламан и Абсаль», «Лейли и Меджнун», «Ширин и Хосров» и «Юсуф и Зулейха» переполнены не только прелестями и красотами, но любовью, искренностью и верностью, и обогатили своими идейными, художественно-эстетическими особенностями сокровищницу классической персидско-таджикской литературы. Простота выражения, ясность слов и оборотов, красочность и изысканность языка, новые оттенки поэтических приёмов в поэмах названных литераторов созданы с высоким поэтическим мастерством. Данные литераторы в создании человеческого образа и для яркости романтических образов в названных

поэмах широко использовали большинство художественных приёмов украшения речи, подобно сравнению, особому виду метафоры (истиора), олицетворению и аллегории, описанию и возвращению, противопоставлению и антитезе, уподоблению и особому виду аллегории (ихам), иносказанию и мусадджаъ (рифмованный), илтизаму (повторению в каждом стихе или полустихии одних и тех же слов или выражений).

В ходе исследования, диссертант приходит к выводу, что произведения «Саламан и Абсаль», «Лейли и Меджнун» и «Юсуф и Зулейха» Абдуррахмана Джами, «Лейли и Меджнун» и «Ширин и Хосров» Абдуллаха Хатифи и «Лейли и Меджнун» Мактаби Ширази с позиций тематики, идеи, обновления сюжета, создания образа идеального героя, литературно - художественного стиля и т.п. занимают особое место среди любовно - романтических поэм персидско-таджикской литературы XV в.

В заключении диссертации отмечается, что Джами, Хатифи и Мактаби в своих любовно - романтических поэмах, прежде всего, воспевают непорочную человеческую любовь, что определяется и выясняется из любовных приключений Саламана и Абсаль, Лейли и Меджнун, Ширин и Хосрова и Юсуфа и Зулейхи (центральных героев поэм) и их любовных отношений. Эти литераторы считают любовь одним из факторов объединения людей, посредством центральных образов поэм воспевают идеи дружбы между племенами и странами.

Наряду с успехами, в диссертации наблюдаются и недостатки. Прежде всего:

1) поскольку выбранная тема посвящена идейно-художественным особенностям любовно-романтических поэм персидско-таджикской литературы XV века, то во введении обязательно отмечать полную историческую ситуацию этой эпохи;

2) цитирование из поэмы «Юсуф и Зулейха» Абдуджаббар Каххари, которая относится к теме Великой Отечественной войны, является излишним;

3) в автореферате имеются недочёты технического характера (стр.16, строка 4; стр. 24, строка 31);

4) частичные зафиксированные упущения, отмечены на полях диссертации.

Несмотря на эти недостатки, выбранная диссертантом тема является весьма важной в таджикском литературоведении, в будущем будет играть значимую роль для правильного выявления места любовно -

романтических поэт, совершенствования учебных программ, учебников высших учебных заведений и средних общеобразовательных учреждений.

В целом диссертация и автореферат написана выразительным, простым и общедоступным языком, соответствуют требованиям Высшей аттестационной комиссии Министерства образования и науки Российской Федерации, предъявляемый к докторским диссертациям и его автор Махкамов Сайфулло Бердиевич заслуживает присуждение ему искомой степени **доктора филологических наук по специальности 10.01.03. – Литература народов зарубежья (таджикская литература).**

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором Муродовым Хасан Гуломовичем, и обсужден и утвержден на расширенном заседании кафедры таджикской литературы Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава (15 марта 2019 года, протокол № 8). В обсуждении приняли участие 14 сотрудников кафедры.

Доктор филологических наук,
профессор



Муродов Хасан Гуломович

Заведующий кафедрой
таджикской литературы
Бохтарского государственного
университета имени Носира Хусрава,
кандидат филологических наук



Ахмадов Сафармад
Гадоматович

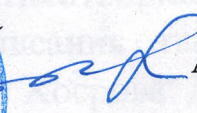
Секретарь кафедры



Лайламои Худоназар

Адрес: 735140, г. Курган-Тюбе,
ул. Н.Хувайдуллоев, дом 6-31
тел.(моб): + 992 (907-56-43-77)
Эл. почта: ahmadovsafar74@mail.ru

Подлинность подписей Муродова Х.Г.,
Ахмадова С.Г. и Лайламои Х. заверяю.
Начальник отдела кадров
Бохтарского государственного университета
имени Носира Хусрава



Амиршоев Атоходжа
Абдулхаевич

Адрес: 735140, г. Куран-Тюбе, ул. Айни 67.
официальный сайт: ktsu78@mail.ru
тел.: 8 (3222) 2-54-81, 2-48-63